



# User Guide

## Wireless Barcode Scanner

English · Deutsch · 日本語 · Français · Italiano · Español

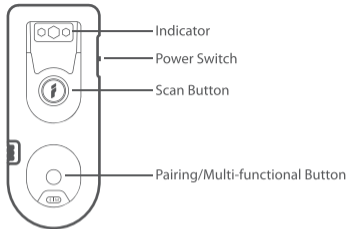
EN

## Content

|  |    |
|--|----|
| <b>1. Quick Start</b>                                  | 2  |
| 1.1 How to Press the Buttons for Quick Function Switch | 2  |
| 1.2 Frequently Used Barcodes                           | 3  |
| <b>2. Use of the Scanner</b>                           | 8  |
| 2.1 Connection   | 8  |
| 2.2 Charging   | 9  |
| 2.3 Setting  | 10 |
| 2.4 Inventory Mode                                     | 13 |
| <b>3. Status Indicator</b>                             | 14 |
| 3.1 Check Battery Status                               | 14 |
| 3.2 LED Indication                                     | 14 |
| <b>4. Product Specification</b>                        | 15 |
| <b>5. Packing List</b>                                 | 15 |

---

This is a brief version of the scanner instruction manual. Please feel free to contact us if you have any trouble configuring the barcode scanner such as adding/deleting a prefix/suffix. We are always at your service.



## 1. Quick Start

### 1.1 How to Press the Buttons for Quick Function Switch

(For more functions, please read through the manual completely.)

#### 1) How to Enter Bluetooth/ Wireless Adapter Pairing Mode.

Long press the pairing/multi-functional button (ⓧIM) and the middle indicator will flash when the scanner enters pairing mode.

#### Note:

- The scanner is in wireless adapter mode by default. If Bluetooth connection is preferred, please refer to Item 4 to quickly switch to Bluetooth mode.
- If the scanner doesn't appear as an available device after entering Bluetooth pairing mode, please delete all the pairing record and retry.

EN EN

#### 2) How to Check Battery Status Quickly.

Short press the pairing/multi-functional button (ⓧIM). The stronger the flashing green LED is, the higher the battery level is. When the battery level drains to below 10% with flashing yellow LED, please recharge the scanner.

#### 3) How to Switch Between Inventory Mode and Normal Mode.

Long press the scan button (ⓧ) and the pairing/multi-functional button (ⓧIM) simultaneously to switch between inventory mode and normal mode.

#### 4) How to Switch Between Wireless Adapter Mode and Bluetooth Mode.

Toggle the power switch to OFF, long press the pairing/multi-functional button (ⓧIM) and toggle the switch to ON simultaneously to Switch between wireless adapter mode and Bluetooth mode.

### 1.2 Frequently Used Barcodes

#### Note:

- Function Setting Steps: "Enter Setup" — "e.g. Low Volume" — "Save and Exit"
- Those marked with (\*) in the manual indicate default settings.



Enter Setup



Restore Factory Defaults



Continuous Scanning Mode



(\*)Scanning Light Auto Off Mode



Hands-free Mode



Exit and Save

EN EN



Enter Setup



(\*)Enable Auto Sleep



(\*)Silent



Disable Auto Sleep



Low Volume



Exit and Save



Enter Setup



Medium Volume



Convert All Letters into Upper Case



High Volume



Convert All Letters into Lower Case



Exit and Save

EN EN



Enter Setup



(\*Do not Convert Letter Case



Add Tab as the Suffix



(\*Add Enter as the Suffix



Exit and Save



Enter Setup

## 2. Use of the Scanner

### 2.1 Connection

(\*) Wireless Adapter Mode

Wireless adapter mode is the default mode. Once the wireless adapter is plugged into the USB port of a computer, the scanner will be paired with the adapter automatically.

**Note:**

If the scanner has any trouble pairing with the adapter, please scan the command barcodes in sequence to reconnect the scanner to the adapter: "Enter Setup" —— "Wireless Adapter Mode" —— "Save and Exit"



Wireless Adapter Mode



Exit and Save



Enter Setup

Wired Mode

Connect the scanner to a device via the USB cable and priority will be given to the USB cable to transmit data.

Bluetooth Mode(HID)

To enter this mode, please scan the command barcodes in sequence: "Enter Setup" —— "Bluetooth Pairing(HID Mode)" —— "Save and Exit"



Bluetooth Pairing(HID Mode)

### 2.2 Charging

Connect the scanner to a computer/charger directly via the included USB cable to charge it.

**Note:** Warning: Do NOT charge the scanner with a fast charger.



Exit and Save



Enter Setup

## 2.3 Setting

### System Setting



(\*) Windows/Android

### Keyboard Setting



(\*) US Keyboard



Exit and Save

EN EN



Enter Setup



German Keyboard



Spanish Keyboard



French Keyboard



Italian Keyboard



Exit and Save



Enter Setup



UK Keyboard



Japanese Keyboard (Romaji)



Canadian Keyboard



Exit and Save

## 2.4 Inventory Mode

Users may use the inventory mode to keep the scanned barcodes in the cache of the scanner and upload them to a computer in batches. In inventory mode users are not restricted to the time or location when uploading data. In addition, historical data can be cleared in the cache. More details about inventory mode are as below.

**Note:**

It is not necessary to scan “Enter Setup” or “Save and Exit” when scanning the 5 barcodes below. Simply scan the barcodes to activate the functions.



Inventory Mode



(\*)Normal Mode



Clear Data in Cache  
(for Inventory Mode Only)



Data Upload (for Inventory Mode Only)



Upload the Number of Scanned Barcodes  
(for Inventory Mode Only)

### 3. Status Indicator

#### 3.1 Check Battery Status

Short press the pairing/multi-functional button  to check the battery level according to the LED indicators.

| LED Indicator    | Battery Level |
|------------------|---------------|
| One yellow LED   | <10%          |
| One green LED    | 30%-55%       |
| Two green LEDs   | 56%-80%       |
| Three green LEDs | >80%          |

#### 3.2 LED Indication

| Indicator Status   | Meaning                        |
|--------------------|--------------------------------|
| Flashing green LED | Under wireless adapter pairing |

EN EN

|  |  |
|--|--|
| Green LED flashes once                                     | Data is read and uploaded.                     |
| Flashing blue LED  | Under Bluetooth pairing                        |
| Blue LED flashes once                                      | Data is read and stored in buffer.             |
| Green(left), blue(middle), green(right) LEDs light at once | Switched to wireless adapter mode              |
| Steady blue LED  | Under setup mode                               |
| Flashing yellow LED  | Low battery                                    |
| Steady red LED   | Charging (Red LED goes off once fully charged) |
| All LEDs flash in green for 5 times                        | Switched to Bluetooth mode                     |

### 4. Product Specification

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Material                | ABS, PC, TPU      |
| Voltage                 | DC 5V             |
| Battery Capacity        | 1200 mAh          |
| Scan Method             | Auto/Manually     |
| Lowest Contrast         | 20%               |
| Communication Frequency | 2.402GHz~2.480GHz |

### 5. Packing List

- Scanner \* 1
- USB Cable \* 1
- User Guide \* 1
- Wireless Adapter \* 1



## **FCC Requirement**

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

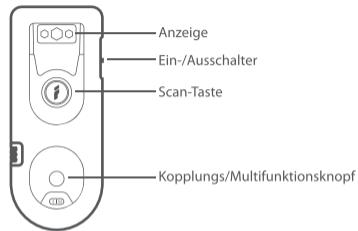
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Inhalt

|  |    |
|--|----|
| <b>1. Schnellstart</b>                                       | 17 |
| 1.1 Verwendung der Tasten für den schnellen Funktionswechsel | 17 |
| 1.2 Häufig verwendete Barcodes                               | 19 |
| <b>2. Verwendung des Scanners</b>                            | 23 |
| 2.1 Verbindung   | 23 |
| 2.2 Aufladen des Scanners                                    | 24 |
| 2.3 Einstellungen  | 25 |
| 2.4 Inventurmodus  | 28 |
| <b>3. Status-Anzeige LED's</b>                               | 29 |
| 3.1 Akkuladezustand prüfen                                   | 29 |
| 3.2 LED-Anzeige  | 29 |
| <b>4. Produktspezifikationen</b>                             | 30 |
| <b>5. Packungsinhalt</b>                                     | 30 |

Dies ist eine Kurzfassung der Bedienungsanleitung des Scanners. Bitte zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren, wenn Sie Probleme bei der Konfiguration des Barcode-Scanners haben, z. B. beim Hinzufügen/Löschen eines Präfixes/Suffixes. Wir sind immer für Sie da.

DE DE



## 1. Schnellstart

### 1.1 Verwendung der Tasten für den schnellen Funktionswechsel

(Für weitere Funktionen bitte weiterlesen.)

- 1) So rufen Sie den Kopplungsmodus der Funk- und Bluetooth-Verbindung auf.  
Halten Sie den Kopplungs/Multifunktionsknopf (Ⓜ) gedrückt. Die mittlere Anzeige-LED leuchtet auf, sobald der Scanner sich im Kopplungsmodus befindet.



**Hinweis:**

- Der Scanner befindet sich standardmäßig im Funkadaptermodus. Wenn Sie eine Bluetooth-Verbindung bevorzugen, lesen Sie bitte unter Punkt 4 nach, um schnell in den Bluetooth-Modus zu wechseln.
- Wenn der Scanner nach dem Aufrufen des Bluetooth-Kopplungsmodus nicht als verfügbares Gerät angezeigt wird, löschen Sie bitte alle Bluetooth-Kopplungseinträge und versuchen Sie es erneut.

## 2) Akkuladezustand prüfen.

Drücken Sie kurz den Kopplungs/Multifunktionsknopf . Je mehr grüne LEDs blinken, desto höher der Ladezustand ist. Wenn die gelbe LED blinkt, liegt der Ladezustand unter 10%. Bitte laden Sie den Scanner zeitnah auf.

## 3) Zwischen Inventurmodus und Normalmodus wechseln.

Halten Sie die Scan-Taste  und den Kopplungs/Multifunktionsknopf  gleichzeitig gedrückt, um zwischen Inventurmodus und Normalmodus zu wechseln.

## 4) Zwischen Funkadaptermodus und Bluetooth-Modus wechseln.

Schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf AUS/OFF, drücken Sie den Kopplungs/Multifunktionsknopf  lange und schalten Sie den Schalter gleichzeitig auf EIN/ON, um zwischen dem Funkadaptermodus und dem Bluetooth-Modus zu wechseln.

**DE DE**

Beginn der Einrichtung

**1.2 Häufig verwendete Barcodes****Hinweis:**

- Schritte zur Einrichtung: "Beginn der Einrichtung" — "Einstellung, z.B. Niedrige Lautstärke" — "Speichern und Beenden"
- Mit (\*) markierte Einstellungen sind Werkseinstellungen.



Werkseinstellung wiederherstellen



(\*Automatische Lichtabschaltung



Fortlaufender Modus



Speichern und Beenden



Beginn der Einrichtung



Beginn der Einrichtung



Freihandmodus



Niedrige Lautstärke



(\*)Automatischer Ruhezustand an



Mittlere Lautstärke



Automatischer Ruhezustand aus



Hohe Lautstärke



(\*)Stummschalten



Buchstaben in Großbuchstaben  
umwandeln



Speichern und Beenden



Speichern und Beenden



Beginn der Einrichtung



Buchstaben in Kleinbuchstaben  
umwandeln



(\*)Normale Ausgabe der Buchstaben



(\*)Enter als Suffix hinzufügen



TAB als Suffix hinzufügen



Speichern und Beenden



Beginn der Einrichtung

DE DE

## 2. Verwendung des Scanners

### 2.1 Verbindung

(\*) Funkadaptermodus

Der Funkadaptermodus ist der Standardmodus. Sobald der Funkadapter an eine USB-Schnittstelle eines Computers angeschlossen wird, koppelt sich der Scanner automatisch mit dem Adapter.

**Hinweis:**

Sollte es zu Problemen bei der Verbindung mit dem Funkadapter kommen, scannen Sie bitte nacheinander die Einrichtungsbarcodes: "Beginn der Einrichtung"--"Funkadaptermodus"--"Speichern und Beenden" -um den Scanner manuell mit dem Funkadapter zu koppeln.



Funkadaptermodus



Speichern und Beenden



Beginn der Einrichtung

#### USB-Kabelverbindung

Wenn der Scanner per das USB-Kabel mit einem Computer verbunden wird, verwendet der Scanner bevorzugt die Datenübertragung per USB.

#### Bluetooth-Modus(HID)

Um den Scanner im Bluetooth-Modus (HID) zu verwenden, scannen Sie bitte nacheinander die Einrichtungsbarcodes: "Beginn der Einrichtung"--" Bluetooth-Kopplung(HID Modus)"--"Speichern und Beenden"



Bluetooth-Kopplung(HID Modus)

### 2.2 Aufladen des Scanners

Schließen Sie den Scanner über das mitgelieferte USB-Kabel direkt an einen Computer/ Ladegerät an, um ihn aufzuladen.

**Warnung:** Laden Sie den Scanner NICHT mit einem Schnellladegerät auf.



Speichern und Beenden



### 2.3 Einstellungen

#### Systemeinstellungen



Beginn der Einrichtung



(\*) Windows/Android



Mac OS/iOS

#### Einstellung der Tastatursprache



(\*)US Tastatur



Speichern und Beenden



Beginn der Einrichtung



Beginn der Einrichtung



Deutsche Tastatur

DE DE



UK Tastatur



Französische Tastatur



Japanische Tastatur (Romaji)



Spanische Tastatur



Kanadische Tastatur



Italienische Tastatur



Speichern und Beenden



Speichern und Beenden

## 2.4 Inventurmodus

Im Inventurmodus werden gescannte Barcodes im Pufferspeicher des Barcodescanners gespeichert und können je nach Bedarf einmal oder mehrmals hochgeladen werden. Sie können die Barcodes im Puffer löschen, nachdem sie an ein Gerät übertragen wurden. Weitere Einzelheiten zum Inventurmodus finden Sie im Folgenden.

### Hinweis:

Sie brauchen "Beginn der Einrichtung" oder "Beenden mit Speichern" nicht zu scannen, wenn Sie die folgenden 5 Barcodes lesen. Die Funktionen können direkt durch Scannen der Funktionseinstellungs-Barcodes aufgerufen werden.



Inventurmodus



(\*Normalmodus)



Speicher löschen  
(nur für Inventurmodus)

DE DE



Daten hochladen (nur für Inventurmodus)



Anzahl gescannter Barcodes hochladen  
(nur für Inventurmodus)

## 3. Status-Anzeige LED's

### 3.1 Akkuladezustand prüfen

Drücken Sie kurz den Kopplungs/Multifunktionsknopf (Ⓜ) um den Ladezustand anhand der LED-Anzeige zu überprüfen.

| LED-Anzeige      | Batterieladezustand |
|------------------|---------------------|
| Eine gelbe LED   | <10%                |
| Eine grüne LED   | 30%-55%             |
| Zwei grüne LED's | 56%-80%             |
| Drei grüne LED's | >80%                |

### 3.2 LED-Anzeige

| LED-Status       | Bedeutung                |
|------------------|--------------------------|
| Grüne LED blinkt | Kopplung mit Funkadapter |



|  |  |
|--|--|
| Grüne LED blinkt ein Mal   | Daten eingelesen und übertragen            |
| Blaue LED blinkt   | Bluetooth-Kopplung                         |
| Blaue LED blinkt ein Mal   | Daten eingelesen und im Puffer gespeichert |
| Blaue LED leuchtet dauerhaft   | Im Einrichtungsmodus                       |
| Gelbe LED blinkt   | Ladezustand niedrig                        |
| Rote LED leuchtet dauerhaft  | Wird geladen                               |
| Alle LED's blinken 5-mal grün  | Wechsel zum Bluetooth-Modus                |
| Grüne (links), blaue (mitte), grüne (rechts) LED's leuchten gleichzeitig | Wechsel zum Funkadaptermodus               |

#### 4. Produktspezifikationen

|                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| Material               | ABS, PC, TPU      |
| Spannung               | DC 5V             |
| Akkukapazität          | 1200 mAh          |
| Scan-Modi              | Auto/Manuell      |
| Niedrigster Kontrast   | 20%               |
| Kommunikationsfrequenz | 2.402GHz~2.480GHz |

#### 5. Packungsinhalt

Scanner \* 1  
 USB-Kabel \* 1  
 Bedienungsanleitung \* 1  
 Funkadapter \* 1

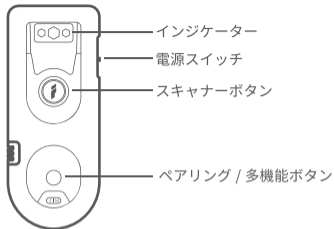
DE

JP

## コンテンツ

|                        |    |
|------------------------|----|
| <b>1. 使い始め</b>         | 32 |
| 1.1 ボタンを押して機能を快速に切り替える | 32 |
| 1.2 よく使うバーコード          | 33 |
| <b>2. 使い方</b>          | 38 |
| 2.1 接続する               | 38 |
| 2.2 充電                 | 39 |
| 2.3 設定                 | 40 |
| 2.4 在庫モード              | 43 |
| <b>3. ステータスインジケータ</b>  | 44 |
| 3.1 電池残量の確認            | 44 |
| 3.2 LED インジケータ         | 44 |
| <b>4. 製品パラメータ</b>      | 45 |
| <b>5. パッケージリスト</b>     | 45 |

本書は簡易版取扱説明書です。プレフィックス / サフィックスの追加や削除等機能設定については、カスタマサポートまでお問い合わせください。ご満足いただけるようご問題の解決に全力を尽くす所存でございます。



## 1. 使い始め

### 1.1 ボタンを押して機能を快速に切り替える

(より多く機能設定に関しては、取扱説明書を参考してください。)

#### 1) Bluetooth/ 無線アダプターペアリングモードに入る。

Ⓜ ボタン (ペアリング / 多機能ボタン) を長押しして、中間のインジケータが点滅して、スキャナーがペアリングモードに入ります。

#### ご注意:

- ・ スキャナーはデフォルトで無線アダプターモードになっています。Bluetooth モードで接続する場合は、下記の「4. 無線アダプターモードと Bluetooth モードを切り替える」を参照して Bluetooth モードにすばやく切り替えてください。
- ・ Bluetooth ペアリングモードに入った後、スキャナーが使用可能なデバイスとして表示されない場合は、すべてのペアリング履歴を削除して再試行してください。

#### 2) 電池残量を快速に確認する

Ⓜ ボタン (ペアリング / 多機能ボタン) を押します。緑色の LED の点滅が強いほど、バッテリーの残量が多くなります。黄色の LED が点滅してバッテリー残量が 10% 未満になったら、スキャナーを充電してください。

#### 3) 在庫モードと通常モードを切り替える

Ⓜ ボタン (スキャナーボタン) と Ⓜ ボタン (ペアリング / 多機能ボタン) を同時に長押しして、在庫モードと通常モードを切り替えます。

#### 4) 無線アダプターモードと Bluetooth モードを切り替える

電源スイッチを OFF にスライドさせて、そして Ⓜ ボタン (ペアリング / 多機能ボタン) を長押ししながら電源スイッチを ON にスライドさせると、無線アダプターモードと Bluetooth モードを切り替えます。

### 1.2 よく使うバーコード

#### ご注意:

- ・ 機能設定の流れ: " セットアップ " —— " 例えば: 低音量 " —— " 保存して終了 "
- ・ 出荷時のデフォルト設定は、「\*」で示されています。

JP JP



セットアップ



セットアップ



工場出荷時の設定に戻す



(\*) 自動スリープを有効する



(\*) スキャンライト自動オフモード



自動スリープを無効する



連続スキャンモード



(\*) ミュート



ハンズフリーモード



低音量



保存して終了



保存して終了



セットアップ



セットアップ



中音量



高音量

JP JP



(\*大文字と小文字を変換しない



(\*サフィックスとして Enter を追加



すべての文字を大文字に変換する



すべての文字を小文字に変換する



サフィックスとして Tab を追加



保存して終了



保存して終了



セットアップ

## 2. 使い方

### 2.1 接続する

(\*) 無線アダプターモード

無線アダプターモードはデフォルトモードです。無線アダプターが USB ポートに接続されると、スキャナーは自動的にアダプターとのペアリングを行います。

ご注意:

無線アダプターモードでペアリングにエラーが発生した場合は、下記の順番に従って設定バーコードをスキャンして、スキャナーをアダプターに再接続してください:

「セットアップ」 - 「無線アダプターモード」 - 「保存して終了」。



無線アダプターモード



保存して終了



セットアップ

有線モード

USB ケーブルを介してスキャナーをコンピューターに接続します。有線接続の場合は、優先に USB ケーブル経由でコンピューターにデータを送信します。

Bluetooth モード (HID)

Bluetooth モード (HID) に入るには、下記の順番に従って設定バーコードをスキャンしてください: 「セットアップ」 - 「Bluetooth ペアリング (HID モード)」 - 「保存して終了」。



Bluetooth ペアリングモード (HID)

### 2.2 充電

付属の USB ケーブルを介してスキャナーをコンピューター / 充電アダプターに直接接続して充電します。

ご注意: 高速充電器でスキャナーを充電しないでください。



保存して終了

## 2.3 設定

### システム設定



セットアップ



セットアップ



(\*) Windows/Android



ドイツ語キーボード



フランス語キーボード



Mac OS/iOS

JP JP



スペイン語キーボード



イタリア語キーボード

### キーボード設定



(\*) US キーボード



保存して終了



保存して終了



セットアップ



UK キーボード



カナダ語キーボード



保存して終了



日本語キーボード (ローマ字)

JP JP

## 2.4 在庫モード

在庫モードでは、読み取ったバーコードをバッファに保存してコンピュータやタブレットに一括アップロードすることができます。在庫モードでは、データをアップロードする時間と場所に制限されません。アップロード後に履歴データをバッファでクリアすることができます。在庫モードの詳細は次のとおりです。

### ご注意:

以下の5つのバーコードをスキャンする場合、「セットアップ」または「保存して終了」をスキャンする必要はありません。該当バーコードをスキャンするだけで機能が有効になります。



在庫モード



(\*通常モード)



バッファ内のデータをクリアする  
(在庫モードのみ)



データをアップロードする  
(在庫モードのみ)



読み取ったバーコードの数量をアップ  
ロードする (在庫モードのみ)

### 3. ステータスインジケータ

#### 3.1 電池残量の確認

ペアリング / 多機能ボタンを押して、LED インジケータで電池残量を表示します。

| LED インジケータ | 電池残量    |
|------------|---------|
| 1 個黄色 LED  | <10%    |
| 1 個緑色 LED  | 30%-55% |
| 1 個緑色 LED  | 56%-80% |
| 3 個緑色 LED  | >80%    |

#### 3.2 LED インジケータ

| インジケータ      | 状態                  |
|-------------|---------------------|
| 緑色の LED が点滅 | 無線アダプターとペアリングしています。 |

JP JP

|                         |                                    |
|-------------------------|------------------------------------|
| 緑色の LED が一回点滅した         | バーコードが正常に読み取られ、コンピュータにアップロードされました。 |
| 青色の LED が点滅             | Bluetooth ペアリングを行っています。            |
| 青色の LED が一回点滅した         | バーコードは正常に読み取られ、パッファに保存されました。       |
| 青色の LED が常時点灯している       | セットアップモード                          |
| 黄色の LED が点滅             | ローバッテリー                            |
| 赤色の LED が常時点灯している       | 充電中 (満充電になると赤色の LED が消灯します。)       |
| すべての LED が 5 回緑点滅       | Bluetooth モードに切り替えました。             |
| 緑 (左)、青 (中)、緑 (右) 1 回点滅 | 無線アダプターモードに切り替えました。                |

### 4. 製品パラメータ

|          |                   |
|----------|-------------------|
| 材料       | ABS, PC, TPU      |
| 定格電圧     | DC 5V             |
| バッテリー容量  | 1200 mAh          |
| スキャン方式   | 自動 / 手動           |
| 最低コントラスト | 20%               |
| 通信周波数    | 2.402GHz~2.480GHz |

### 5. パッケージリスト

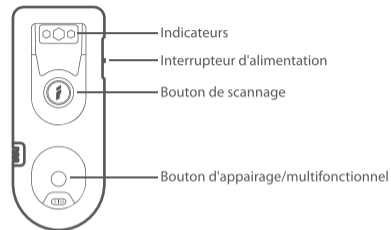
バーコードスキャナー \* 1  
USB ケーブル \* 1  
取扱説明書 \* 1  
無線アダプター \* 1



## Contenu

|   |    |
|---|----|
| <b>1. Démarrage Rapide</b>  | 47 |
| 1.1 Comment appuyer les boutons pour le changement de fonction rapide | 47 |
| 1.2 Codes à barres utilisés fréquemment                               | 49 |
| <b>2. Fonctions du Scanner</b>  | 53 |
| 2.1 Modes de Connexion  | 53 |
| 2.2 Chargement  | 54 |
| 2.3 Configurations  | 55 |
| 2.4 Mode d'Inventaire   | 58 |
| <b>3. État de l'indicateur</b>  | 59 |
| 3.1 Vérification de l'état de la batterie                             | 59 |
| 3.2 Indication LED  | 59 |
| <b>4. Spécification du produit</b>                                    | 60 |
| <b>5. Dans l'emballage</b>  | 60 |

Ceci est une version brève du manuel d'instructions du scanner. N'hésitez pas à nous contacter si vous rencontrez des difficultés pour configurer le scanner, par exemple, l'ajout/la suppression d'un préfixe/suffixe. Nous sommes toujours à votre disposition.



FR FR

## 1. Démarrage Rapide

### 1.1 Comment appuyer les boutons pour le changement de fonction rapide

(Pour plus de fonctions, veuillez consulter le mode d'emploi complet.)

1) Comment entrer dans le mode d'appairage Bluetooth/adaptateur sans fil ?

Appuyez longuement sur le bouton d'appairage/multifonctionnel (⌘ M) et l'indicateur du milieu clignote lorsque le scanner entre en mode d'appairage.


**Note:**

- Le scanner est en mode adaptateur sans fil par défaut. Si vous préférez une connexion Bluetooth, veuillez vous référer au point 4 pour passer rapidement en mode Bluetooth.
- Si le scanner n'apparaît pas comme un périphérique disponible après avoir entré en mode d'appairage Bluetooth, veuillez supprimer tous les enregistrements d'appairage et réessayer.

2) Comment vérifier rapidement l'état de la batterie

Appuyez brièvement le bouton d'appairage/multifonctionnel (ⓧIM). Plus le LED vert clignotant est fort, plus la batterie est chargée. Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 10 % et que le LED jaune clignote, veuillez recharger le scanner.

3) Comment passer entre le mode d'inventaire et le mode normal ?

Appuyez longuement et simultanément sur le bouton de scannage  et le bouton d'appairage/multifonctionnel (ⓧIM) pour passer entre le mode d'inventaire et le mode normal.

4) Comment passer entre le mode d'adaptateur sans fil et le mode Bluetooth ?

Basculez l'interrupteur d'alimentation à OFF, appuyez longuement sur le bouton d'appairage/multifonctionnel (ⓧIM) et basculez l'interrupteur à ON simultanément pour passer entre le mode d'adaptateur sans fil et le mode Bluetooth.



Entrer les Configurations

## 1.2 Codes à barres utilisés fréquemment

**Note:**

- Fonction Configuration Étapes: "Entrer les Configurations" - ex : "Volume minimal" - "Quitter avec enregistrement"
- Les codes-barres marquées par " \* " sont indiquées les configurations par défaut.



Restaurer les configurations d'usine



(\*)Mode d'arrêt automatique du laser



Mode de scan continu



Quitter avec enregistrement



Entrer les Configurations



Entrer les Configurations



Mode mains-libres



Volume Minimal



(\*)Activer le mode auto-veille



Volume Moyen



Désactiver le mode auto-veille

FR FR



Volume Maximal



(\*)Muet



Lettre majuscules pour toutes les lettres



Quitter avec enregistrement



Quitter avec enregistrement



Entrer les Configurations



Lettre majuscules pour toutes les lettres



(\*)Ne pas modifier la casse des lettres du codes à barres



(\*)Appliquer «Enter» comme Suffixe



Appliquer «Tab» comme Suffixe



Quitter avec enregistrement



Entrer les Configurations

## 2. Fonctions du Scanner

### 2.1 Modes de Connexion

(\*) Mode Adaptateur Sans Fil

Le mode adaptateur sans fil est le mode par défaut. Une fois l'adaptateur sans fil branché sur le port USB d'un ordinateur, le scanner est automatiquement apparié avec l'adaptateur.

Note ::

Si le scanner a des difficultés à s'appairer avec l'adaptateur, veuillez configurer les codes-barres dans l'ordre pour rétablir la connexion entre le scanner et l'adaptateur: "Entrer les configurations"--" Mode adaptateur sans fil "--Quitter avec enregistrement".

FR FR



Mode adaptateur sans fil



Quitter avec enregistrement



Entrer les Configurations

#### Mode filaire

Connectez le scanner à un appareil via le câble USB et la priorité sera donnée au câble USB pour transmettre les données.

#### Mode Bluetooth(HID)

Pour entrer dans ce mode, veuillez scanner les codes-barres de commande dans l'ordre : "Entrer les configurations" -- "Appairage Bluetooth (Mode HID)"--"Quitter avec enregistrement".



Appairage Bluetooth (Mode HID)

### 2.2 Chargement

Connectez le scanner à un ordinateur/chargeur directement via le câble USB inclus pour le charger.

**Note:** Ne chargez PAS le scanner avec un chargeur rapide.



Quitter avec enregistrement

### 2.3 Configurations



Entrer les Configurations

Configurations du système d'opération



(\*) Windows/Android



Mac OS/iOS

Configuration du clavier

FR FR



(\*)Clavier de l'États Unis



Quitter avec enregistrement



Entrer les Configurations



Entrer les Configurations



Clavier de l'Allemagne



Clavier de l'Angleterre



Clavier de la France



Clavier du Japon (Romaji)



Clavier de l'Espagnol



Clavier du Canada



Clavier de l'Italie



Quitter avec enregistrement



Quitter avec enregistrement

## 2.4 Mode d'Inventaire

Sous le mode d'Inventaire, vous pouvez garder les codes-barres scannés dans le cache du scanner et télécharger des données à un ordinateur/appareil mobile par lots. En ce mode, les utilisateurs ne sont pas limités par le temps ou la location lors de télécharger les données. Bien sûr, vous pouvez effacer des données par la configuration ci-dessous.

### Note:

Il n'est pas nécessaire de scanner " Entrer les Configurations " et " Quitter avec Enregistrement " lorsque vous scannez les 5 codes-barres de configuration ci-dessous. Il suffit de scanner les codes-barres pour activer les fonctions.



Entrer le mode d'inventaire



(\*)Retourner au mode commun



Effacer des données  
(En mode d'inventaire seulement)



Télécharger des données  
(En mode d'inventaire seulement)



Télécharger le nombre de codes-barres  
scannés (En mode d'inventaire seulement)

FR FR

## 3. État de l'indicateur

### 3.1 Vérification de l'état de la batterie

Appuyez brièvement sur le bouton d'appairage/multifonctionnel (IM). pour vérifier le niveau de la batterie en fonction des indicateurs LED.

| Indicateur LED  | État de la batterie |
|-----------------|---------------------|
| Un LED jaune    | <10%                |
| Un LED vert     | 30%-55%             |
| Deux LED verts  | 56%-80%             |
| Trois LED verts | >80%                |

### 3.2 Indication LED

| État de l'indicateur | Signification                             |
|----------------------|---|
| LED vert clignotant  | Sous l'appairage de l'adaptateur sans fil |

|  |  |
|--|--|
| LED vert clignote une fois   | Les données sont lues et téléchargées.                       |
| LED bleu clignotant  | Sous l'appairage Bluetooth                                   |
| LED bleu clignote une fois   | Les données sont lues et stockées dans la mémoire tampon.    |
| LED bleu reste allumé  | En état de configuration                                     |
| LED jaune clignotant   | Batterie faible  |
| LED rouge reste allumé   | Chargement (LED rouge s'éteint quand la batterie est pleine) |
| Toutes les LEDs clignotent en vert pendant 5 fois                            | Passer en mode Bluetooth                                     |
| LED vert ( gauche), bleu ( milieu), vert ( droite) s'allument en même temps. | Passer en mode adaptateur sans fil                           |

#### 4. Spécification du produit

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Matériau                | ABS, PC, TPU      |
| Voltage Alimentation    | DC 5V             |
| Capacité de la batterie | 1200 mAh          |
| Mode de Scan            | Auto/Manuel       |
| Contraste d'Impression  | 20%               |
| Fréquence de Radio      | 2.402GHz~2.480GHz |

#### 5. Dans l'emballage

Scanner \* 1  
 Câble USB \* 1  
 Mode d'emploi \* 1  
 Wireless Adapter \* 1

## Contenuto

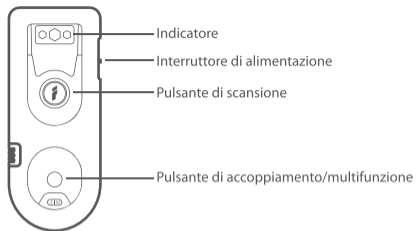
|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Avvio rapido</b>                        | <b>62</b> |
| 1.1 Pulsanti per il cambio rapido di funzione | 62        |
| 1.2 Codici a barre usati di frequente         | 63        |
| <b>2. Uso dello scanner</b>                   | <b>68</b> |
| 2.1 Connessione                               | 68        |
| 2.2 Ricarica                                  | 69        |
| 2.3 Impostazioni                              | 70        |
| 2.4 Modalità inventario                       | 73        |
| <b>3. Indicatore di stato</b>                 | <b>74</b> |
| 3.1 Controllare lo stato della batteria       | 74        |
| 3.2 Indicatore LED                            | 74        |
| <b>4. Specifiche del prodotto</b>             | <b>75</b> |
| <b>5. Contenuto della confezione</b>          | <b>75</b> |

FR

IT

Questa è una versione breve del manuale di istruzioni dello scanner. Non esitare a contattarci in caso di problemi con la configurazione dello scanner, ad es. per l'aggiunta/eliminazione di un prefisso/suffisso. Siamo al tuo servizio!





## 1. Avvio rapido


### 1.1 Pulsanti per il cambio rapido di funzione

(Per ulteriori funzioni, si prega di leggere completamente il manuale.)

- 1) Come entrare in modalità di accoppiamento Bluetooth/ adattatore wireless  
Tenere premuto il pulsante di accoppiamento/multifunzione (⌘IM) e l'indicatore centrale lampeggerà: lo scanner è in modalità di accoppiamento.

#### Nota:

- Lo scanner è in modalità adattatore wireless per impostazione predefinita. Se si preferisce la connessione Bluetooth, fare riferimento al punto 4 per passare rapidamente alla modalità Bluetooth.
- Se lo scanner non appare come un dispositivo disponibile dopo essere entrato nella modalità di accoppiamento Bluetooth, si prega di cancellare la cronologia di accoppiamento e riprovare.

- 2) Come controllare rapidamente lo stato della batteria  
Premere brevemente il pulsante di accoppiamento/multifunzione (⌘IM). Più forte è il LED verde lampeggiante, più alto è il livello della batteria. Quando il livello della batteria è al di sotto del 10% con il LED giallo lampeggiante, si prega di ricaricare lo scanner.
- 3) Come passare dalla modalità inventario alla modalità normale  
Tenere premuto il pulsante di scansione  e il pulsante di accoppiamento/multifunzione (⌘IM) simultaneamente per passare tra la modalità inventario e la modalità normale.
- 4) Come passare dalla modalità adattatore wireless alla modalità Bluetooth  
Posizionare l'interruttore di alimentazione su OFF, tenere premuto il pulsante di accoppiamento/multifunzione (⌘IM) e portare l'interruttore su ON contemporaneamente per passare dalla modalità adattatore wireless alla modalità Bluetooth.

### 1.2 Codici a barre usati di frequente

#### Nota:

- Passaggi per l'impostazione delle funzioni: "Impostazione" -- "e. g. Volume basso" -- "Salva ed esci"
- Il segno (\*) nel manuale indica le impostazioni predefinite.



Avvio setup



Avvio setup



Ripristina le impostazioni di fabbrica



(\*Abilita Stand-by automatico



(\*Modalità di spegnimento automatico  
del laser



Disabilita Stand-by automatico



Modalità di scansione continua



(\*Silenzioso



Modalità mani libere



Volume basso



Salva ed esci

64



Salva ed esci

65



Avvio setup



Avvio setup



Volume medio



Volume alto



(\*)Non convertire le lettere in maiuscolo e minuscolo



Converti tutte le lettere in maiuscolo



(\*)Aggiungi Invio come suffisso



Converti tutte le lettere in minuscolo



Aggiungi Tab come suffisso



Salva ed esci  
66



Salva ed esci  
67



Avvio setup

## 2. Uso dello scanner

### 2.1 Connessione

(\* Modalità adattatore wireless

La modalità adattatore wireless è la modalità predefinita. Una volta che l'adattatore wireless è inserito nella porta USB di un computer, lo scanner sarà associato automaticamente all'adattatore.

**Nota:**

Se lo scanner ha qualche problema di accoppiamento con l'adattatore, si prega di scansionare i codici a barre di comando in sequenza per ricollegare lo scanner all'adattatore: "Impostazioni"--"Modalità adattatore wireless"--"Salva ed esci"



Modalità adattatore wireless



Salva ed esci

68



Avvio setup

Modalità cavo

Collegando lo scanner a un dispositivo tramite il cavo USB, la priorità per la trasmissione dei dati sarà data al cavo USB.

Modalità Bluetooth (HID)

Per entrare in questa modalità, scansiona i codici a barre di comando in sequenza: "Impostazioni" -- "Accoppiamento Bluetooth (modalità HID)"--"Salva ed esci "



Accoppiamento Bluetooth (modalità HID)

### 2.2 Ricarica

Collega lo scanner tramite il cavo USB incluso ad un computer/caricatore per ricaricarlo.

**Nota:** NON ricaricare lo scanner con un caricatore veloce.



Salva ed esci

69

## 2.3 Impostazioni

Impostazione del sistema



(\*) Windows/Android

Impostazione della tastiera



(\*) Tastiera americana



Avvio setup



Mac OS/iOS



Salva ed esci

70



Avvio setup



Tastiera tedesca



Tastiera spagnola



Tastiera francese



Tastiera italiana



Salva ed esci

71



Avvio setup



Tastiera inglese (UK)



Tastiera giapponese (Romaji)



Tastiera canadese



Salva ed esci

## 2.4 Modalità inventario

È possibile utilizzare la modalità inventario per conservare i codici a barre scansionati nella memoria dello scanner e caricarli sul computer in un secondo momento. In modalità inventario gli utenti non hanno limiti di tempo e distanza nel caricare i dati. Inoltre, i dati raccolti possono essere cancellati dalla memoria. Maggiori dettagli sulla modalità inventario sono riportati di seguito.

**Nota:**

Non è necessario scansionare "Impostazioni" o "Salva ed esci" quando si scansionano i 5 codici a barre sottostanti. Basta scansionare i codici a barre per attivare le funzioni.



Modalità di inventario



(\*)Modalità Normale



Cancella i dati nella memoria  
(solo in modalità inventario)



Carica i dati (solo in modalità inventario)



Carica il numero di codici a barre scansionati (solo in modalità inventario)

### 3. Indicatore di stato

#### 3.1 Controllare lo stato della batteria

Premere brevemente il pulsante di accoppiamento/multifunzione (IM) per controllare il livello della batteria in base agli indicatori LED.

| Indicatore LED | Livello della batteria |
|----------------|------------------------|
| Un LED giallo  | <10%                   |
| Un LED verde   | 30%-55%                |
| Due LED verdi  | 56%-80%                |
| Tre LED verdi  | >80%                   |

#### 3.2 Indicatore LED

| Stato dell'indicatore  | Significato  |
|------------------------|--|
| LED verde lampeggiante | In modalità di accoppiamento con l'adattatore wireless |

|  |  |
|--|--|
| Il LED verde lampeggia una volta   | I dati sono stati letti e caricati.              |
| LED blu lampeggiante   | In modalità di accoppiamento Bluetooth           |
| Il LED blu lampeggia una volta   | I dati sono stati letti e salvati nella memoria. |
| LED blu fisso  | In modalità di configurazione                    |
| LED giallo lampeggiante  | Batteria scarica                                 |
| LED rosso fisso  | In carica  |
| Tutti i LED lampeggiano in verde per 5 volte   | Passato alla modalità Bluetooth                  |
| I LED verdi (a sinistra), blu (al centro) e verdi (a destra) si accendono contemporaneamente | Passato alla modalità adattatore wireless        |

### 4. Specifiche del prodotto

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| Materiali                  | ABS, PC, TPU      |
| Voltaggio                  | DC 5V             |
| Capacità della batteria    | 1200 mAh          |
| Metodo di scansione        | Auto/Manuale      |
| Contrasto più basso        | 20%               |
| Frequenza di comunicazione | 2.402GHz~2.480GHz |

IT IT

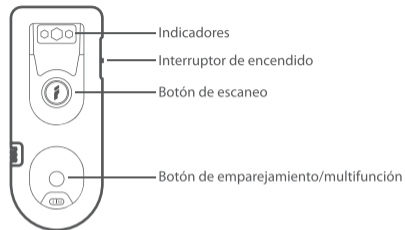
### 5. Contenuto della confezione

Scanner \* 1  
 Cavo USB \* 1  
 Guida utente \* 1  
 Adattatore wireless \* 1

## Contenido

|  |    |
|--|----|
| <b>1. Inicio rápido</b>  | 77 |
| 1.1 Cómo pulsar los botones para el cambio rápido de funciones | 77 |
| 1.2 Códigos de barras de uso frecuente                         | 79 |
| <b>2. Uso del lector</b>                                       | 83 |
| 2.1 Conexión   | 83 |
| 2.2 Carga  | 84 |
| 2.3 Configuración  | 85 |
| 2.4 Modo Inventario  | 88 |
| <b>3. Indicador del estado</b>                                 | 89 |
| 3.1 Revisar el estado de la batería                            | 89 |
| 3.2 Indicador LED  | 89 |
| <b>4. Especificaciones del Producto</b>                        | 90 |
| <b>5. Contenido del paquete</b>                                | 90 |

Esta es una versión breve del manual de instrucciones del lector. No dude en ponerse en contacto con nosotros si tiene algún problema para configurar el lector de códigos de barras, como por ejemplo, para añadir/eliminar un prefijo/sufijo. Estamos siempre a su servicio.



## 1. Inicio rápido

### 1.1 Cómo pulsar los botones para el cambio rápido de funciones

(Para conocer más funciones, lea completamente el manual.)


- 1) Cómo entrar en el modo de emparejamiento del adaptador inalámbrico/ Bluetooth  
Pulse de forma prolongada el botón de emparejamiento/multifunción (⌘IM) y el indicador central parpadeará cuando el lector entre en el modo de emparejamiento.



**Nota:**

- El lector está en modo adaptador inalámbrico por defecto. Si se prefiere la conexión Bluetooth, consulte el punto 4 para cambiar rápidamente al modo Bluetooth.
- Si el lector no aparece como un dispositivo disponible después de entrar en el modo de emparejamiento Bluetooth, por favor, borre todo el registro de emparejamiento y vuelva a intentarlo.


**2) Cómo comprobar rápidamente el estado de la batería**

Pulse brevemente el botón de emparejamiento/multifunción . Cuanto más fuerte sea el parpadeo del LED verde, mayor será el nivel de la batería. Cuando el nivel de la batería se agota por debajo del 10% con el LED amarillo parpadeante, por favor recargue el lector.

**3) Cómo cambiar entre el modo de inventario y el modo normal**

Pulse de forma prolongada el botón de lectura  y el botón de emparejamiento/multifunción  simultáneamente para cambiar entre el modo de inventario y el modo normal.

**4) Cómo cambiar entre el modo adaptador inalámbrico y el modo Bluetooth**

Ponga el interruptor de encendido en OFF, pulse de forma prolongada el botón de emparejamiento/multifunción  y gire el interruptor a ON simultáneamente para cambiar entre el modo adaptador inalámbrico y el modo Bluetooth.



Entrar a la Configuración

**1.2 Códigos de barras de uso frecuente****Note:**

- Pasos de configuración de funciones: "Entrar en la configuración" -- "por ejemplo, volumen bajo" -- "Guardar y salir"
- Los marcados con (\*) en el manual indican los ajustes por defecto.



Restaurar los valores de fábrica



(\*) Modo de apagado automático de la luz de lectura



Modo de lectura continua



Salir y Guardar

79



Entrar a la Configuración



Modo manos libres



(\*)Activar el reposo automático



Desactivar el reposo automático



(\*)Silencio



Salir y Guardar

80



Entrar a la Configuración



Volumen bajo



Volumen medio



Volumen alto



Convertir todas las letras en mayúsculas



Salir y Guardar

81





Entrar a la Configuración



Convertir todas las letras en minúsculas



(\*)No convierta las letras en mayúsculas y minúsculas



(\*)Añadir Enter como sufijo



Añadir barra de espacio como sufijo



Salir y Guardar



Entrar a la Configuración

## 2. Uso del lector

### 2.1 Conexión

(\*) Modo de adaptador inalámbrico

El modo adaptador inalámbrico es el modo por defecto. Una vez que el adaptador inalámbrico se conecta al puerto USB de un ordenador, el lector se emparejará con el adaptador automáticamente.

**Nota:**

Si el lector tiene algún problema de emparejamiento con el adaptador, escanee los códigos de barras de comandos en secuencia para volver a conectar el lector con el adaptador: "Entrar en la configuración"--"Modo adaptador inalámbrico"--"Guardar y salir"



Modo de adaptador inalámbrico



Salir y Guardar



Entrar a la Configuración

#### Modo de cable

Conecte el lector a un dispositivo a través del cable USB y se dará prioridad al cable USB para transmitir los datos.

#### Modo Bluetooth (HID)

Para entrar en este modo, por favor, escanee los códigos de barras de comandos en secuencia: "Entrar en la configuración" -- "Emparejamiento Bluetooth(Modo HID)" -- "Guardar y salir"



Emparejamiento Bluetooth(HID Mode)

### 2.2 Carga

Conecte el lector a un ordenador/cargador directamente mediante el cable USB incluido para cargarlo.

**Nota:** NO cargue el lector con un cargador rápido.



Salir y Guardar



Entrar a la Configuración

### 2.3 Configuración

#### Configuración del sistema



(\*) Windows/Android



Mac OS/iOS

#### Configuración del teclado



(\*)Teclado EEUU



Salir y Guardar



Entrar a la Configuración



Entrar a la Configuración



Teclado Alemán



Teclado Reino Unido



Teclado francés



Teclado japonés (Romaji)



Teclado Español



Teclado Canadiense



Teclado italiano



Salir y Guardar

86



Salir y Guardar

87

## 2.4 Modo Inventario

Los usuarios pueden utilizar el modo de inventario para mantener los códigos de barras escaneados en la caché del lector y cargarlos en un ordenador por lotes. En el modo de inventario, los usuarios no están restringidos en cuanto a la hora o la ubicación cuando cargan los datos. Además, los datos históricos pueden ser borrados en la caché. A continuación se ofrecen más detalles sobre el modo de inventario.

### Nota:

No es necesario escanear " entrar en la configuración " o " guardar y salir " cuando se escanean los 5 códigos de barras siguientes. Basta con escanear los códigos de barras para activar las funciones.



Modo Inventario



(\*)Modo Normal



Borrar datos en la caché  
(solo para el modo de inventario)



Carga de datos  
(solo para el modo de inventario)



Cargar el número de códigos de barras  
escaneados (solo para el modo de inventario)

## 3. Indicador del estado

### 3.1 Revisar el estado de la batería

Pulse brevemente el botón de emparejamiento/multifunción  para comprobar el nivel de la batería según los indicadores LED.

| Indicador LED         | Estado de la batería |
|-----------------------|----------------------|
| Una luz LED amarilla  | <10%                 |
| Una luz LED verde     | 30%-55%              |
| Dos luces LED verdes  | 56%-80%              |
| Tres luces LED verdes | >80%                 |

### 3.2 Indicador LED

| Estado del Indicador          | Significado                                      |
|-------------------------------|--|
| LED verde parpadeante         | Modo de emparejamiento del adaptador inalámbrico |
| El LED verde parpadea una vez | Los datos están leídos y subidos                 |
| LED azul intermitente         | Modo de emparejamiento Bluetooth                 |

|   |  |
|---|--|
| El LED azul parpadea una vez  | Los datos están leídos y almacenados en el buffer.             |
| LED azul fijo   | En modo de configuración                                       |
| LED amarillo intermitente   | Batería baja   |
| LED rojo fijo   | Carga (el LED rojo se apaga cuando está completamente cargado) |
| Todos los LEDs parpadean en verde durante 5 veces                                 | Cambio al modo Bluetooth                                       |
| Los LEDs verde (izquierda), azul (centro) y verde (derecha) se encienden a la vez | Cambio al modo de adaptador inalámbrico                        |

## 4. Especificaciones del Producto

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| Material                      | ABS, PC, TPU      |
| Voltaje                       | DC 5V             |
| Capacidad de la batería       | 1200 mAh          |
| Método de lectura             | Automático/Manual |
| Contraste más bajo            | 20%               |
| Frecuencia de la comunicacion | 2.402GHz~2.480GHz |

## 5. Contenido del paquete

Lector \* 1  
 Cable USB \* 1  
 Guía del usuario \* 1  
 Adaptador inalámbrico \* 1

## Service Center

### Europe

F&M Technology GmbH  
 Tel: +49 341 5199 8410 (Working day 8 AM - 4 PM CET)  
 Fax: +49 341 5199 8413  
 Address: Fraunhoferstraße 7, 04178 Leipzig, Deutschland

### North America

Inateck Technology Inc.  
 Tel: +1 (909) 698 7018 (Working day 9 AM - 5 PM PST)  
 Address: 2078 Francis St., Unit 14-02, Ontario, CA 91761, USA

### 日本

Inateck 株式会社  
 電話番号: +81 06 7500 3304  
 〒 547-0014 大阪府大阪市平野区長吉川辺 3 丁目 10 番 11 号

### Importer/Responsible Person:

#### Europe

F&M Technology GmbH  
 Fraunhoferstraße 7, 04178 Leipzig, Deutschland  
 Tel: +49 341 5199 8410

#### UK

Inateck Technology (UK) Ltd.  
 95 High Street, Office B, Great Missenden, United Kingdom, HP16 0AL  
 Tel: +44 20 3239 9869

### Manufacturer

Shenzhen Licheng Technology Co., Ltd.  
 Address: Suite 2507, Block 11 in Tian An Cloud Park, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China